# ENTIDADES PARTICULARES

## ÁGUAS DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO, S. A.

### ANÚNCIO DE CONCURSO

#### SECÇÃO I: ENTIDADE ADJUDICANTE

**I.1) DESIGNAÇÃO, ENDEREÇOS E PONTOS DE CONTACTO**
Designação oficial:
Águas de Trás-os-Montes e Alto Douro, S. A.
Endereço postal:
Avenida Osnabruck, 29.
Localidade:
Vila Real.
Código postal:
5000-427.
País:
Portugal.
Pontos de contacto:
+351 259309370.
À atenção de:
Presidente do Conselho de Administração, Dr. Alexandre Chaves.
Telefone:
+351 259309370.
Fax:
+351 259309379.
Correio electrónico:
geral@atmad.adp.pt
Endereços internet:
Endereço geral da entidade adjudicante:
www.aguas-tmad.pt

#### SECÇÃO II: OBJECTO DO CONTRATO

**II.1) DESCRIÇÃO**
**II.1.1) Designação dada ao contrato pela entidade adjudicante:**
Empreitada de execução da Estação de Tratamento de Água de Balsemão à barragem de Pretarouca.

#### SECÇÃO VI: INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

**VI.3) OUTRAS INFORMAÇÕES**
Avisamos todos os interessados que nesta data foram anexados esclarecimentos ao processo patenteado a concurso, respeitante ao concurso público em referência, e cujo anúncio foi publicado no *Diário da República,* 2.ª série, parte especial, n.º 126, de 3 de Julho de 2006, e no *JOCE,* n.º 2006/S, 126-134365, de 6 Julho de 2006.

**VI.5) DATA DE ENVIO DO PRESENTE ANÚNCIO: 01/08/2006.**

1 de Agosto de 2006. — O Presidente do Conselho de Administração, *Alexandre Chaves.* 1000304367

## ASSOCIAÇÃO INDUSTRIAL PORTUGUESA/CÂMARA DE COMÉRCIO E INDÚSTRIA

### ANÚNCIO DE CONCURSO

Obras ☐
Fornecimentos ☐
Serviços ☒

**O concurso está abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)?**
NÃO ☒ SIM ☐

#### SECÇÃO I: ENTIDADE ADJUDICANTE

**I.1) DESIGNAÇÃO E ENDEREÇO OFICIAIS DA ENTIDADE ADJUDICANTE**

| | |
|---|---|
| Organismo<br>**Associação Industrial Portuguesa/ Câmara de Comércio e Indústria** | À atenção de<br>**Departamento Internacionalização Dr.ª Carla Sequeira** |
| Endereço<br>**Praça das Indústrias** | Código postal<br>**1300-307** |
| Localidade/Cidade<br>**Lisboa** | País<br>**Portugal** |
| Telefone<br>**+351 213601127** | Fax<br>**+351 213646786** |
| Correio electrónico<br>**pmeinternacional@aip.pt** | Endereço Internet (URL)<br>**www.aip.pt** |

**I.2) ENDEREÇO ONDE PODEM SER OBTIDAS INFORMAÇÕES ADICIONAIS**
Indicado em I.1 ☒ *Se distinto, ver anexo A*

**I.3) ENDEREÇO ONDE PODE SER OBTIDA A DOCUMENTAÇÃO**
Indicado em I.1 ☒ *Se distinto, ver anexo A*

**I.4) ENDEREÇO PARA ONDE DEVEM SER ENVIADOS AS PROPOSTAS/PEDIDOS DE PARTICIPAÇÃO**
Indicado em I.1 ☒ *Se distinto, ver anexo A*

**I.5) TIPO DE ENTIDADE ADJUDICANTE**
Governo central ☐ Instituição Europeia ☐
Autoridade regional/local ☐ Organismo de direito público ☐ Outro ☒

#### SECÇÃO II: OBJECTO DO CONCURSO

**II.1) DESCRIÇÃO**

**II.1.3) Tipo de contrato de serviços**
Categoria de serviços 2 4

**II.1.4) Trata-se de um contrato-quadro?**
NÃO ☒ SIM ☐

**II.1.5) Designação dada ao contrato pela entidade adjudicante**
Programa de formação-acção para a internacionalização de empresas.

**II.1.6) Descrição/objecto do concurso**
Aquisição de serviços de formação-acção com vista ao apoio à internacionalização de 30 empresas, no âmbito do projecto PME Internacional. O programa de formação será constituído por sessenta e quatro horas de formação em sala com 6 módulos temáticos e por cento e vinte horas de formação personalizada na empresa.

**II.1.7) Local onde se realizará a obra, a entrega dos fornecimentos ou a prestação de serviços**
Portugal Continental.

Código NUTS
PT1.

**II.1.8) Nomenclatura**

**II.1.8.1) Classificação CPV (Common Procurement Vocabulary) ***

| | Vocabulário principal | Vocabulário complementar | | |
|---|---|---|---|---|
| Objecto principal | 80.42.11.00-2 | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ |
| Objectos complementares | 80.42.21.00-9 | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ |
| | 80.42.30.00-5 | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ |
| | ☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ |
| | ☐☐.☐☐.☐☐.☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ | ☐☐☐☐-☐ |

**II.1.9) Divisão em lotes**
NÃO ☒ SIM ☐
Indicar se se podem apresentar propostas para:
um lote ☐ vários lotes ☐ todos os lotes ☐

**II.1.10) As variantes serão tomadas em consideração?**
NÃO ☒ SIM ☐

**II.2) QUANTIDADE OU EXTENSÃO DO CONCURSO**

**II.2.1) Quantidade ou extensão total**
Valor total estimado, sem IVA: 199 910 euros.

**II.3) DURAÇÃO DO CONTRATO OU PRAZO DE EXECUÇÃO**
Ou: Início 01/10/2006 e/ou termo 31/12/2007

#### SECÇÃO III: INFORMAÇÕES DE CARÁCTER JURÍDICO, ECONÓMICO, FINANCEIRO E TÉCNICO

**III.1) CONDIÇÕES RELATIVAS AO CONCURSO**

**III.1.2) Principais modalidades de financiamento e pagamento e/ou referência às disposições que as regulam**
O pagamento dos encargos da responsabilidade da AIP/CCI será efectuado mensalmente, mediante apresentação de factura e documentos comprovativos da execução do serviço (relatórios de actividade e avaliação, documentos dos *dossier* técnico pedagógico) e definidos no contrato. O pagamento será efectuado no prazo de 90 dias a contar da data da aceitação da factura, por transferência bancária.

**III.2) CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO**

**III.2.1) Informações relativas à situação do empreiteiro/do fornecedor/do prestador de serviços e formalidades necessárias para avaliar a capacidade económica, financeira e técnica mínima exigida**
De acordo com programa e caderno de encargos do concurso.

**III.2.1.1) Situação jurídica — documentos comprovativos exigidos**
Pessoas colectivas, com ou sem fins lucrativos, que não se encontrem em nenhuma das situações referidas no artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 197/99, desde que o objecto social enquadre os serviços propostos e cumpra os requisitos expressos no caderno de encargos. Certidão da conservatória do registo comercial actualizada; fotocópia certificada do cartão de pessoa colectiva.

**III.2.1.2) Capacidade económica e financeira — documentos comprovativos exigidos**
Declaração na qual indiquem, em relação aos últimos três anos, o volume global dos seus negócios e no domínio da prestação dos serviços objecto deste concurso.

**III.2.1.3) Capacidade técnica — documentos comprovativos exigidos**
*a*) Indicação do pessoal efectivo anual nos últimos três anos;
*b*) Lista dos principais serviços fornecidos nos últimos três anos, designadamente no que se refere a actividades de formação e consultoria no âmbito da internacionalização empresarial, respectivos montantes, datas e destinatários, a comprovar por declaração dos clientes;
*c*) Certidão comprovativa da acreditação como entidade formadora pelo IQF; certificado de aptidão pedagógica (CAP) de todos os elementos da equipa de formadores; cópias dos comprovativos das habilitações académicas e outra certificação considerada relevante para a boa execução do projecto.

**III.3) CONDIÇÕES RELATIVAS AOS CONTRATOS DE SERVIÇOS**

**III.3.1) A prestação do serviço está reservada a uma determinada profissão?**
NÃO ☒ SIM ☐
*Em caso afirmativo, referência às disposições legislativas, regulamentares ou administrativas relevantes*

---

**III.3.2) As entidades jurídicas devem declarar os nomes e qualificações profissionais do pessoal responsável pela execução do contrato?**
NÃO ☐ SIM ☒

**SECÇÃO IV: PROCESSOS**

**IV.1) TIPO DE PROCESSO**
Concurso público ☒

**IV.1.1) Já foram seleccionados candidatos?**
NÃO ☒ SIM ☐
*Em caso afirmativo, usar Informações adicionais (secção VI) para informações complementares*

**IV.2) CRITÉRIOS DE ADJUDICAÇÃO**
B) Proposta economicamente mais vantajosa, tendo em conta ☒
B2) Os critérios indicados no caderno de encargos ☒

**IV.3) INFORMAÇÕES DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO**

**IV.3.1) Número de referência atribuído ao processo pela entidade adjudicante**
Consulta PME_INT_III_02/2006.

**IV.3.2) Condições para a obtenção de documentos contratuais e adicionais**
0 1 2 dias a contar da publicação do anúncio no *Diário da República*.
Custo: 500 euros mais IVA. Moeda: euro.
Condições e forma de pagamento:
Por cheque.

**IV.3.3) Prazo para recepção de propostas ou pedidos de participação**
0 1 6 dias a contar da sua publicação no *Diário da República*
Hora: 17 horas.

**IV.3.5) Língua ou línguas que podem ser utilizadas nas propostas ou nos pedidos de participação**

| ES | DA | DE | EL | EN | FR | IT | NL | PT | FI | SV | Outra - país terceiro |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☒ | ☐ | ☐ | _____ |

**IV.3.6) Prazo durante o qual o proponente deve manter a sua proposta**
0 6 0 dias a contar da data fixada para a recepção das propostas

**IV.3.7) Condições de abertura das propostas**

**IV.3.7.2) Data, hora e local**
No dia útil seguinte à data limite para a apresentação de propostas ☒
Hora: 10 horas. Local: Auditório Luís Morales, 1.º andar do edifício sede da AIP/CCI, Praça das Indústrias.

**SECÇÃO VI: INFORMAÇÕES ADICIONAIS**

**VI.1) TRATA-SE DE UM ANÚNCIO NÃO OBRIGATÓRIO?**
NÃO ☒ SIM ☐

**VI.3) O PRESENTE CONTRATO ENQUADRA-SE NUM PROJECTO/PROGRAMA FINANCIADO PELOS FUNDOS COMUNITÁRIOS?**
NÃO ☐ SIM ☒
*Em caso afirmativo, indicar o projecto/programa, bem como qualquer referência útil*
Projecto Export 2006 — Eixo I: PME Internacional III, co-financiado pelo PRIME, Medidas 8 e 4.3, contando com financiamento do FSE e do FEDER.

**VI.4) OUTRAS INFORMAÇÕES**

---

* Cfr. descrito no Regulamento CPV 2151/2003, da Comissão, publicado no *Jornal Oficial da União Europeia* n.º L329, de 17 de Dezembro, para os contratos de valor igual ou superior ao limiar europeu.

4 de Agosto de 2006. — A Gestora do Projecto PME Internacional, *Carla Sequeira.* 3000213133

# CP — CAMINHOS DE FERRO PORTUGUESES, E. P.

## ANÚNCIO DE CONCURSO — SECTORES ESPECIAIS

**SECÇÃO I: ENTIDADE ADJUDICANTE**

**I.1) DESIGNAÇÃO, ENDEREÇOS E PONTOS DE CONTACTO**
Designação oficial:
CP — Caminhos de Ferro Portugueses, E. P.
Endereço postal:
Calçada do Duque, 20.
Localidade:
Lisboa.
Código postal:
1249-109 Lisboa.
País:
Portugal.
Pontos de contacto:
Direcção de Aprovisionamentos e Compras.
À atenção de:
Júri do concurso público de fornecimento e montagem de sistema de videovigilância (CCTV) embarcado para as automotoras UQE's 3500.
Telefone:
+351 211023980.
Fax:
+351 211023346.
Mais informações podem ser obtidas no seguinte endereço:
Ver «pontos de contacto».
O caderno de encargos e documentos complementares (incluindo documentos relativos a um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos no seguinte endereço:
Ver «pontos de contacto».
As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para o seguinte endereço:
Ver «pontos de contacto».

**I.2) PRINCIPAIS ACTIVIDADES DA ENTIDADE ADJUDICANTE**
Serviços ferroviários.

**SECÇÃO II: OBJECTO DO CONTRATO**

**II.1) DESCRIÇÃO**
**II.1.1) Designação dada ao contrato pela entidade adjudicante:**
Fornecimento e montagem de sistema de videovigilância (CCTV) embarcado para as automotoras UQE's 3500.
**II.1.2) Tipo de contrato e local da realização das obras, da entrega dos fornecimentos ou da prestação de serviços:**
*b*) Fornecimentos:
Principal local de entrega: Grande Lisboa.
Código NUTS: 10302.
**II.1.3) O anúncio implica:**
Um contrato público.
**II.1.5) Breve descrição do contrato ou das aquisições:**
O presente concurso tem por objecto o fornecimento e montagem de sistema de videovigilância (CCTV) embarcado para as automotoras UQE's 3500 da CP — Lisboa, de acordo com as características indicadas no caderno de encargos. Para o efeito, os concorrentes poderão apresentar duas propostas (I e II) relativamente a dois tipos de sistemas, identificados como «sistema base» e «sistema reduzido», que resulta do anexo B ao programa de concurso, ou apenas uma delas com ou sem as respectivas opções.
O fornecimento inclui ainda *software* para recolha e análise *a posteriori* das imagens gravadas, formação e documentação técnica do sistema.
**II.1.6) Classificação CPV (Vocabulário Comum para os Contratos Públicos)**
Objecto principal.
Vocabulário principal: 32.32.35.00-8.
**II.1.8) Divisão em lotes:**
Não.
**II.1.9) São aceites variantes:**
Não.

**II.3) DURAÇÃO DO CONTRATO OU PRAZO PARA A SUA EXECUÇÃO**
Período em meses: 24 (a contar da data de adjudicação).

**SECÇÃO III: INFORMAÇÃO DE CARÁCTER JURÍDICO, ECONÓMICO, FINANCEIRO E TÉCNICO**

**III.1) CONDIÇÕES RELATIVAS AO CONTRATO**
**III.1.1) Cauções e garantias exigidas:**
Para efeitos de garantia do exacto e pontual cumprimento das obrigações que assume com a celebração do contrato, o adjudicatário prestará, no prazo de 15 dias úteis contados a partir da notificação da adjudicação, uma caução no valor correspondente a 5% do valor total da adjudicação, sem IVA, a qual será libertada 30 dias após o cumprimento de todas as obrigações contratuais por parte do adjudicatário.
**III.1.2) Principais modalidades de financiamento e pagamento e/ou referência às disposições que as regulam:**
As condições de pagamento são as definidas no caderno de encargos.
**III.1.3) Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos adjudicatário:**
Poderão concorrer empresas ou grupos de empresas, devendo o adjudicatário, até à data da celebração do contrato, constituir-se juridicamente numa única